

IV

*(Informacje)*INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 20 stycznia 2022 r.

zatwierdzająca, w imieniu Unii Europejskiej, zmiany w załącznikach 14-B do Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią

(2022/C 35/01)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady (UE) 2018/1907 z dnia 20 grudnia 2018 r. w sprawie zawarcia między Unią Europejską a Japonią Umowy o partnerstwie gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią, (zwana dalej „umową”) weszła w życie w dniu 1 lutego 2019 r.
- (2) W ramach Komitetu ds. Własności Intelektualnej Unia Europejska i Japonia (zwane dalej „stronami”) potwierdziły, że co roku, począwszy od 2020 r. i do 2022 r., Wspólny Komitet będzie rozpatrywać maksymalnie 28 nazw odpowiednio z Unii Europejskiej i Japonii jako te, które należy chronić jako oznaczenia geograficzne (zwane dalej „OG”) i dodać do załącznika 14-B do umowy, pod warunkiem że nazwy te są chronione jako oznaczenia geograficzne na rynku krajowym. Od 2023 r. strony będą współpracować w celu stałego dodawania do załącznika 14-B dodatkowych OG ze względu na interesy każdej ze stron, w ścisłej koordynacji między nimi. W dniu 1 lutego 2021 r., zgodnie z art. 14.30 umowy, do załącznika 14-B do umowy ⁽²⁾ dodano 28 OG Unii i 28 OG Japonii.
- (3) W art. 14.30 umowy przewidziano możliwość dodania nowych oznaczeń geograficznych do załącznika 14-B do umowy po zakończeniu procedury sprzeciwu i po zbadaniu oznaczeń geograficznych, jak określono w art. 14.25 ust. 4 umowy, w sposób zadowalający obie strony.
- (4) Unia zakończyła procedurę sprzeciwu i badanie 28 dodatkowych oznaczeń geograficznych z Japonii, a Japonia zakończyła procedurę sprzeciwu i badanie 28 dodatkowych oznaczeń geograficznych z Unii. Te oznaczenia geograficzne należy dodać do odpowiedniego wykazu oznaczeń geograficznych danego państwa członkowskiego Unii oraz do wykazu oznaczeń geograficznych Japonii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 330 z 27.12.2018, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 35 z 1.2.2021, s. 31

- (5) Art. 14.53 ust. 3 umowy stanowi, że Komitet ds. Własności Intelektualnej, ustanowiony na mocy art. 22.3 umowy, powinien na wniosek jednej ze stron wydawać zalecenia dla Wspólnego Komitetu, ustanowionego zgodnie z art. 22.1 umowy, dotyczące zmian w załączniku 14-B.
- (6) Zgodnie z art. 22.1 ust. 5 umowy Wspólny Komitet może przyjmować decyzje o zmianie umowy w konkretnych przypadkach, w tym o zmianie załącznika 14-B, zgodnie z odpowiednimi krajowymi procedurami prawnymi stron.
- (7) W dniu 13 grudnia 2021 r. Komitet ds. Własności Intelektualnej zalecił Wspólnemu Komitetowi wprowadzenie odpowiednich zmian w załączniku 14-B do umowy.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik 14-B do umowy oraz zatwierdzić te zmiany w imieniu Unii,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Europejskiej zmiany w załączniku 14-B do umowy określone w projekcie decyzji Wspólnego Komitetu.

Tekst umowy zmieniającej w formie projektu decyzji Wspólnego Komitetu jest załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przedstawiciel Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie jest upoważniony do zatwierdzenia przyjęcia decyzji Wspólnego Komitetu w imieniu Unii Europejskiej.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Umowa zmieniająca zamieszczona w załączniku, w formie decyzji Wspólnego Komitetu, zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* po jej przyjęciu przez Wspólny Komitet.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 stycznia 2022 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK

**DECYZJA nr .../2022 WSPÓLNEGO KOMITETU USTANOWIONEGO NA MOCY UMOWY
MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A JAPONIĄ O PARTNERSTWIE GOSPODARCZYM
z dnia [data] r.
w sprawie zmian w załączniku 14-B dotyczących oznaczeń geograficznych**

WSPÓLNY KOMITET,

uwzględniając Umowę o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią (zwaną dalej „umową”), w szczególności jej art. 14.30 oraz art. 22.2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa weszła w życie w dniu 1 lutego 2019 r.
- (2) W ramach Komitetu ds. Własności Intelektualnej Unia Europejska i Japonia (zwane dalej „stronami”) potwierdziły, że co roku, począwszy od 2020 r. i do 2022 r., Wspólny Komitet będzie rozpatrywać maksymalnie 28 nazw odpowiednio z Unii Europejskiej i Japonii jako te, które należy chronić jako oznaczenia geograficzne (zwane dalej „OG”) i dodać do załącznika 14-B do umowy, pod warunkiem że nazwy te są chronione jako oznaczenia geograficzne na rynku krajowym ⁽¹⁾. Od 2023 r. strony będą współpracować w celu stałego dodawania do załącznika 14-B dodatkowych OG ze względu na interesy każdej ze stron, w ścisłej koordynacji między nimi. W dniu 1 lutego 2021 r., zgodnie z art. 14.30 umowy, do załącznika 14-B do umowy ⁽²⁾ dodano 28 OG Unii Europejskiej i 28 OG Japonii.
- (3) Na wniosek stron i zgodnie z art. 14.30 ust. 1 Unia Europejska zakończyła procedurę sprzeciwu i badanie 28 dodatkowych OG z Japonii, a Japonia zakończyła procedurę sprzeciwu i badanie 28 dodatkowych OG z Unii Europejskiej.
- (4) W dniu 13 grudnia 2021 r. zgodnie z art. 14.53 ust. 3 umowy, Komitet ds. Własności Intelektualnej zalecił Wspólnemu Komitetowi wprowadzenie odpowiednich zmian w załączniku 14-B do umowy.
- (5) Strony zakończyły wewnętrzne procedury niezbędne do przyjęcia decyzji przez Wspólny Komitet na mocy umowy i dążą do wymiany not dyplomatycznych potwierdzających zmiany do umowy nie później niż dziesięć dni roboczych po przyjęciu decyzji.
- (6) W związku z tym należy zmienić załącznik 14-B do umowy, zgodnie z art. 23.2 ust. 3 oraz ust. 4 lit. g) umowy,
- (7) W związku z wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej z dniem 1 stycznia 2021 r., zgodnie z art. 14.30 ust. 3 umowy, wykazy OG Zjednoczonego Królestwa należy usunąć z wykazów OG Unii Europejskiej w załączniku 14-B do umowy.

⁽¹⁾ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że Wspólny Komitet będzie rozpatrywać co roku 27 lub 28 nazw z Unii Europejskiej, niezależnie od liczby nazw z Japonii.

⁽²⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A22021D0109&qid=1635340796840>
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

- a) W części 1 sekcja A załącznika 14-B do umowy wykaz OG Zjednoczonego Królestwa usuwa się, a OG wymienione w załączniku 1 do niniejszej decyzji dodaje się do odpowiedniego wykazu OG danego państwa członkowskiego Unii Europejskiej.
- b) W części 1 sekcja B załącznika 14-B do umowy OG wymienione w załączniku 2 do niniejszej decyzji dodaje się do wykazu OG Japonii.
- c) W części 2 sekcja A załącznika 14-B do umowy wykaz OG Zjednoczonego Królestwa usuwa się, a OG wymienione w załączniku 3 do niniejszej decyzji dodaje się do odpowiedniego wykazu OG danego państwa członkowskiego Unii Europejskiej.
- d) W części 2 sekcja B załącznika 14-B do umowy OG wymienione w załączniku 4 do niniejszej decyzji dodaje się do wykazu OG Japonii.

Artykuł 2

- a) W czwartym roku stosowania umowy Wspólny Komitet podejmie decyzję o dodaniu do załącznika 14-B do umowy pewnej liczby, nieprzekraczającej 27 nazw, odpowiednio z Unii Europejskiej i Japonii, które mają być chronione jako OG na mocy umowy, pod warunkiem że nazwy te są OG chronionymi na terytorium strony zgodnie z jej przepisami ustawowymi i wykonawczymi.
- b) Począwszy od piątego roku stosowania umowy, strony będą pracować nad stałym włączaniem dodatkowych OG z uwagi na interesy każdej ze stron.

Artykuł 3

Niniejszą decyzję sporządza się w dwóch egzemplarzach. Art. 1 oraz załączniki do niniejszej decyzji sporządzono w dwóch egzemplarzach w autentycznych wersjach językowych umowy, o których mowa w art. 23.8 ust. 1 umowy, przy czym każdy z tekstów jest na równi autentyczny.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja jest wykonywana przez strony zgodnie z art. 22.2 ust. 1 umowy. Zmiany do umowy przyjęte na mocy niniejszej decyzji zostają potwierdzone i wchodzi w życie po wymianie not dyplomatycznych zgodnie z art. 23.2 ust. 3 umowy.

Sporządzono w [Place]

W imieniu Wspólnego Komitetu

Współprzewodniczący [w imieniu Japonii] Współprzewodniczący [w imieniu Unii Europejskiej]

ZAŁĄCZNIK I

FRANCJA

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Abondance ⁽¹⁾	アボンダンス	Ser
Huile d'olive de la vallée des Baux-de-Provence	ユイル・ドリーブ・ドウ・ラ・ヴァレ・デ・ボー・ドウ・プロヴァンス	Oleje i tłuszcze (masło, margaryna, oleje itp.) [oliwa z oliwek]
Pont-l'Évêque	ボン・レヴェック	Ser
Sel de Guérande / Fleur de sel de Guérande	セル・ドウ・ゲランド / フルー ル・ドウ・セル・ドウ・ゲラン ド	Sól

⁽¹⁾ Art. 14.25 ust. 5 ma zastosowanie do tego oznaczenia geograficznego.

NIEMCY

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Dresdner Christstollen / Dresdner Stollen / Dresdner Weihnachtsstollen	ドレスナー・クリストシュトレ ン / ドレスナー・シュツレン / ド レスナー・ヴァイナハツシュト レン	Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze [herbatniki]
Spalt Spalter	シュパルト・シュパルター	Inne produkty wymienione w załączniku I do TFUE (przyprawy itp.) [chmiel]

GRECJA

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Χανιά Κρήτης (Transkrypcja na alfabet łaciński: Chania Kritis)	ハニア・クリティス	Oleje i tłuszcze (masło, margaryna, oleje itp.) [oliwa z oliwek]

WŁOCHY

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Monti Iblei	モンティ・イブレイ	Oleje i tłuszcze (masło, margaryna, oleje itp.) [oliwa z oliwek]
Pecorino Sardo ⁽¹⁾	ペコリーノ・サルド	Ser
Prosciutto di Modena	プロシュット・デイ・モデナ	Produkty mięsne (podgotowane, solone, wędzone itd.) [szynka wieprzowa]

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Salamini italiani alla cacciatora	サラミーニ・ イタリアーニ・ アッラ・ カッチャトーラ	Produkty mięsne (podgotowane, solone, wędzone itd.) [salami wieprzowe]
Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck	スペック・ アルト・ アディジェ / スッドティローラー・ マルケン スペック / スッドティローラー・ スペック	Produkty mięsne (podgotowane, solone, wędzone itd.) [szynka wieprzowa]

(¹) Nie wnioskuje się o ochronę indywidualnego oznaczenia „pecorino” w ramach wieloskładnikowego oznaczenia geograficznego „Pecorino Sardo”.

HISZPANIA

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Aceite de Mallorca / Aceite mallorquí / Oli de Mallorca / Oli mallorquí	アセイテ・ デ・ マヨルカ / アセイ テ・ マヨルキン / オリ・ デ・ マヨ ルカ / オリ・ マヨルキ	Oleje i tłuszcze (masło, margaryna, oleje itp.) [oliwa z oliwek]
Jamón de Trevélez	ハモン・ デ・ トレベレス	Produkty mięsne (podgotowane, solone, wędzone itd.) [szynka wieprzowa]
Los Pedroches	ロス・ ペドロチェス	Produkty mięsne (podgotowane, solone, wędzone itd.) [szynka wieprzowa]
Montes de Toledo	モンテス・ デ・ トレド	Oleje i tłuszcze (masło, margaryna, oleje itp.) [oliwa z oliwek]
Pimentón de la Vera	ピメントン・ デ・ ラ・ ベラ	Inne produkty wymienione w załączniku I do TFUE (przyprawy itp.) [papryka]

ZAŁĄCZNIK 2

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na alfabet łaciński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
江戸崎かぼちゃ / 江戸崎カボチャ / 江戸崎南瓜	Edosaki Kabocha	Produkt rolny [dynia]
吉川ナス / Yoshikawa Nasu / Yoshikawa Eggplant	Yoshikawa Nasu	Produkt rolny [oberżyna]
新里ねぎ / NISSATO GREEN ONION	Nissato Negi	Produkt rolny [cebula dymka]
ひばり野オクラ	Hibarino Okra	Produkt rolny [okra]
今金男しゃく / Imakane Danshaku	Imakane Danshaku	Produkt rolny [ziemniak]
田浦銀太刀 / Tanoura Gindachi	Tanoura Gindachi	Produkt morski [Pałasz ogoniasty]
大野あさり / Ono Asari	Ono Asari	Produkt morski [małż]
大鰐温泉もやし / Owanionsen Moyashi	Owanionsen Moyashi	Produkt rolny [kiełki fasoli]
檜山海参 / Hiyama Haishen	Hiyama Haishen	Przetworzony produkt morski [suszony ogórek morski]
大竹いちじく / Otake Ichijiku	Otake Ichijiku	Produkt rolny [figa]
八代特産晩白柚 / Yatsushiro Tokusan Banpeiyu	Yatsushiro Tokusan Banpeiyu	Produkt rolny [pomarańcza olbrzymia]
八代生姜 / Yatsushiro Shoga / Yatsushiro Ginger	Yatsushiro Shoga	Produkt rolny [imbir]
物部ゆず / Monobe Yuzu	Monobe Yuzu	Produkt rolny [Yuzu (owoc cytrusowy)]
福山のくわい / Fukuyama no Kuwai	Fukuyama no Kuwai	Produkt rolny [Strzałka wodna (Sagittaria sagittifolia L.)]
富山干柿 / Toyama Hoshigaki	Toyama Hoshigaki	Przetworzony produkt rolny [suszona persymona japońska]
山形ラ・フランス / Yamagata La France	Yamagata La France	Produkt rolny [gruszka]
徳地やまのいも / Tokuji Yamanoimo	Tokuji Yamanoimo	Produkt rolny [pochrzyn japoński]
網走湖産しじみ貝 / Abashirikosan Shijimigai	Abashirikosan Shijimigai	Produkt morski [małż słodkowodny]

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na alfabet łaciński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
えらぶゆり / ERABU LILY / Erabu Yuri	Erabu Yuri	Rośliny do celów ozdobnych [lilia]
西浦みかん寿太郎 / Nishiura Mikan Jutaro	Nishiura Mikan Jutaro	Produkt rolny [mandarynka (owoc cytrusowy)]
河北せり / Kahoku Dropwort / Kahoku Seri	Kahoku Seri	Produkt rolny [Kropidło (Oenanthe L.)]
清水森ナンバ / Shimizumori Red Pepper / Shimizumori Green Pepper / Shimizumori Namba	Shimizumori Namba	Produkt rolny [pieprz] Przyprawy [pieprz]
甲子柿 / KASSHI GAKI / KASSHI KAKI / KASSHI PERSIMMON	Kasshi Gaki / Kasshi Kaki	Produkt rolny [persymona japońska]

ZAŁĄCZNIK 3

FRANCJA

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Bordeaux supérieur	ボルドー・ シュペリール	Wino
Côtes de Bordeaux	コート・ ド・ ボルドー	Wino
Crémant d'Alsace	クレマン・ ダルザス	Wino
Saint-Emilion Grand Cru	サンテミリオン・ グラン・ クリュ	Wino
Saint-Estèphe	サン・ テステフ	Wino

NIEMCY

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Landwein Rhein	ラントワイン・ ライン	Wino

HISZPANIA

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na język japoński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
Almansa	アルマンサ	Wino
Calatayud	カラタユド	Wino
Campo de Borja	カンポ・ デ・ ボルハ	Wino
Castilla	カステイーリャ	Wino
Yecla	イエクラ	Wino

ZAŁĄCZNIK 4

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na alfabet łaciński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
三重	Mie	Seishu (Sake)
和歌山梅酒	Wakayama Umeshu	Inne rodzaje napojów alkoholowych
利根沼田	Tone Numata	Seishu (Sake)
萩	Hagi	Seishu (Sake)
山梨	Yamanashi	Seishu (Sake)